

COMMISSION de SURVEILLANCE  
du SECTEUR FINANCIER

NEWSLETTER  
DE LA CSSF

N°68

Septembre 2006



## STATISTIQUES

### ■ BANQUES

#### Somme des bilans des banques au 31 juillet 2006 en hausse

La somme des bilans des banques établies au Luxembourg s'est élevée à EUR 829,637 milliards au 31 juillet 2006 par rapport à EUR 820,663 milliards au 30 juin 2006, soit une hausse de 1,1%.

Suite à l'inscription sur la liste officielle de Commerzbank AG, Francfort (Allemagne), Zweigniederlassung Luxemburg, le nombre de banques inscrites sur la liste officielle au 31 août 2006 s'est élevé à 154 unités.

### ■ PROFESSIONNELS DU SECTEUR FINANCIER (PSF)

#### Légère croissance du résultat net des PSF au 31 juillet 2006

La **somme des bilans** de l'ensemble des PSF (197 entreprises en activité) s'établit à EUR 66,920 milliards au 31 juillet 2006 contre EUR 67,648 milliards le mois précédent, soit une baisse de 1,08 % sur une période d'un mois.

Le **résultat net provisoire** des 197 acteurs financiers se chiffre à EUR 287,65 millions à la fin du mois de juillet 2006, soit une légère augmentation par rapport au résultat net de EUR 268,18 millions constaté au 30 juin 2006.

La ventilation de ce résultat par catégorie de PSF met en évidence que les dépositaires professionnels de titres ou d'autres instruments financiers (3 entités) figurent toujours en première position, affichant à eux seuls un résultat global de EUR 105,01 millions, suivis de la catégorie des distributeurs de parts d'opc (33 entités) dont le résultat net se chiffre à EUR 89,28 millions au 31 juillet 2006.

#### Répartition des professionnels du secteur financier selon leur statut (au 31 août 2006)

Catégorie		Nombre
<i>Entreprises d'investissement</i>		
Commissionnaires	COM	11
Gérants de fortunes	GF	49
Professionnels intervenant pour leur propre compte	PIPC	13
Distributeurs de parts d'OPC	DIST	33
Preneurs ferme	PF	2
Dépositaires professionnels de titres ou d'autres instruments financiers	DEP	3
Agents de transfert et de registre	ATR	12
<i>PSF autres que les entreprises d'investissement</i>		
Conseillers en opérations financières	COF	12
Courtiers	COU	7
Teneurs de marché	TM	1
Personnes effectuant des opérations de change-espèces	CHES	0
Recouvrement de créances	RECO	2
Professionnels effectuant des opérations de prêt	POP	7
Professionnels effectuant du prêt de titres	PPT	1
Administrateurs de fonds communs d'épargne	AFCE	1
Domiciliataires de sociétés	DOM	51
Agents de communication à la clientèle	ACC	14
Agents administratifs du secteur financier	AA	15



## STATISTIQUES

Opérateurs de systèmes informatiques et de réseaux de communication du secteur financier	IT	33
Professionnels effectuant des services de constitution et de gestion de sociétés	PCG	4
Professionnels du secteur financier auxquels s'applique la section 1 du chapitre 2 de la partie I de la loi modifiée du 5 avril 1993 relative au secteur financier, à l'exclusion des catégories de PSF visées également par la section 2 du même chapitre	ART. 13	3
Entité pouvant exercer toutes les activités de PSF permises par l'article 28 de la loi du 15 décembre 2000 sur les services postaux et les services financiers postaux	EPT	1
<b>TOTAL *</b>		<b>198</b>

\* le même établissement peut être repris dans plusieurs catégories

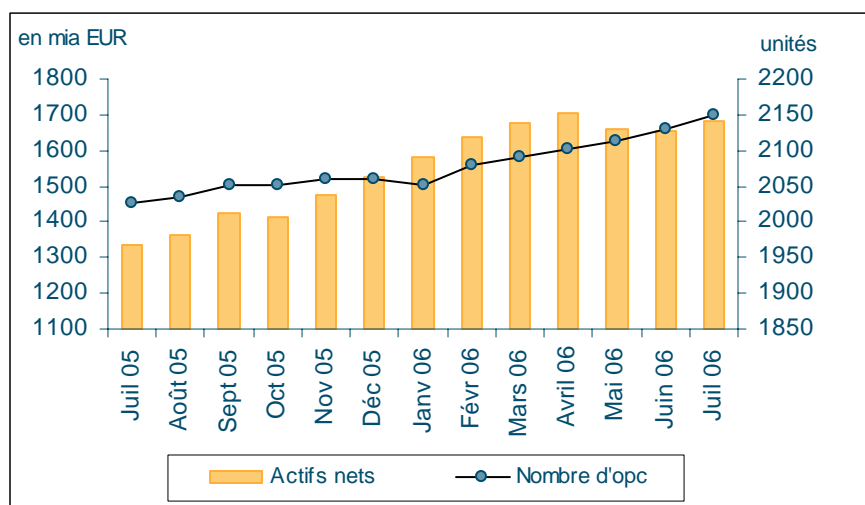
### ■ ORGANISMES DE PLACEMENT COLLECTIF (OPC)

#### Patrimoine global net des OPC en hausse à la fin du mois de juillet 2006

Au 31 juillet 2006, le patrimoine global net des organismes de placement collectif s'est élevé à EUR 1.679,518 milliards contre EUR 1.652,126 milliards au 30 juin 2006. Le secteur des organismes de placement collectif luxembourgeois a augmenté de 1,66% par rapport au mois de juin 2006. Cette augmentation est principalement due à la hausse des principaux marchés boursiers, ainsi que l'afflux de nouveau capital. Pour le mois de juillet 2006, le secteur fait état d'une augmentation de 10,12% par rapport au 31 décembre 2005 où le patrimoine global net était de EUR 1.525,208 milliards. Considéré sur la période des douze derniers mois écoulés, le volume des actifs nets est en progression de 25,57%.

Au cours du mois de juillet 2006, l'investissement net en capital s'est élevé à EUR 17,499 milliards. Par rapport au 31 décembre 2005, l'investissement net en capital s'élève à EUR 171,064 milliards.

Le nombre d'organismes de placement collectif pris en considération est de 2.150 par rapport à 2.130 le mois précédent. 1.347 opc ont adopté une structure à compartiments multiples ce qui représente 8.207 compartiments. En y ajoutant les 803 opc à structure classique, un nombre total de 9.010 unités sont actives sur la place financière.



## STATISTIQUES

### ■ SOCIÉTÉS DE GESTION

#### **Agrément de six nouvelles sociétés de gestion relevant du chapitre 13 de la loi du 20 décembre 2002 concernant les organismes de placement collectif**

La Commission de Surveillance du Secteur Financier informe que six nouvelles sociétés de gestion ont été inscrites sur le tableau officiel des sociétés de gestion régies par le chapitre 13 de la loi du 20 décembre 2002 concernant les organismes de placement collectif.

Il s'agit des entités suivantes :

- AZ Fund Management S.A.
- Carlson Fund Management Company S.A.
- Swisscanto (Lu) Bond Invest Management Company S.A.
- Swisscanto (Lu) Equity Funds Management Company S.A.
- Swisscanto (Lu) Money Market Funds Management Company S.A.
- Swisscanto (Lu) Portfolio Funds Management Company S.A.

Les sociétés de gestion sous rubrique seront actives dans le domaine de la gestion collective.

Suite à ces agréments, le nombre de sociétés de gestion relevant du chapitre 13 de la loi du 20 décembre 2002 concernant les organismes de placement collectif et pouvant bénéficier depuis le 13 février 2004 du passeport européen par voie de libre établissement ou de libre prestation de services dans un Etat membre de l'Union européenne s'élève à 136 au 11 septembre 2006.

## REGLEMENTATION NATIONALE

#### **Circulaire CSSF 06/257 en date du 17 août 2006 concernant l'entrée en vigueur de la loi du 9 mai 2006 relative aux abus de marché**

La Circulaire CSSF 06/257 a pour but de signaler l'entrée en vigueur de la loi relative aux abus de marché, publiée au Mémorial A - N° 83 du 16 mai 2006 (ci-après, la « Loi »). La Loi vise à lutter contre les opérations d'initiés et les manipulations de marché (« abus de marché ») en vue d'assurer l'intégrité des marchés financiers, de renforcer la confiance des investisseurs dans ces marchés et de garantir ainsi des conditions de concurrence équitables pour tous les participants au marché. La Circulaire CSSF 06/257 décrit de manière générale le nouveau cadre pour la prévention, la détection et la sanction efficace des abus de marché, les nouvelles obligations qui incombent aux participants au marché, les nouvelles compétences et missions de la CSSF et les mesures préventives nouvellement introduites. Il est important de noter que le nouveau dispositif réglementaire en matière d'abus de marché sera notamment encore complété dans le futur par des explications et lignes de conduite concernant (i) les éléments pouvant constituer des indices d'une manipulation de marché ou d'un délit d'initié, (ii) les modalités et le format à respecter en matière de déclaration d'opérations suspectes, (iii) les listes à établir par les émetteurs ou les personnes agissant en leur nom ou pour leur compte comprenant les personnes ayant accès régulièrement ou occasionnellement aux informations privilégiées, et (iv) les déclarations relatives aux opérations effectuées par les personnes exerçant des responsabilités dirigeantes au sein d'un émetteur et les personnes qui leur sont étroitement liées ainsi que les modalités de publication desdites opérations.

## REGLEMENTATION NATIONALE

### **Circulaire CSSF 06/258 en date du 18 août 2006 relative à l'entrée en vigueur de la loi du 19 mai 2006 portant transposition de la directive 2004/25/CE du Parlement européen et du Conseil du 21 avril 2004 concernant les offres publiques d'acquisition**

La Circulaire CSSF 06/258 a pour but de signaler l'entrée en vigueur de la loi du 19 mai 2006 portant transposition de la directive 2004/25/CE du Parlement européen et du Conseil du 21 avril 2004 concernant les offres publiques d'acquisition (la « Loi OPA »), publiée au Mémorial A - N° 86 du 22 mai 2006. La Loi OPA a pour objet de transposer la directive 2004/25/CE précitée qui vise à établir des lignes directrices minimales pour le déroulement des offres publiques d'acquisition sur des titres de sociétés relevant du droit d'un État membre de l'Union européenne ou de l'Espace économique européen, lorsque tout ou partie de ces titres sont admis à la négociation sur un marché réglementé dans un ou plusieurs États membres. La Circulaire CSSF 06/258 vise à présenter au public les mécanismes de base contenus dans la Loi OPA, dont notamment le domaine de son champ d'application et les règles déterminant l'autorité compétente et le droit applicable à une OPA.

## LISTES OFFICIELLES

### ■ LISTE DES BANQUES

#### **Nouveaux établissements :**

##### **Commerzbank AG, Francfort (Allemagne), Zweigniederlassung Luxembourg**

25, rue Edward Steichen, L-2540 Luxembourg

Date de constitution : 1<sup>er</sup> août 2006

##### **Industrial and Commercial Bank of China Luxembourg S.A.**

8-10, avenue Marie-Thérèse, L-2132 Luxembourg

Date de constitution : 5 septembre 2006

#### **Changement de dénomination :**

Bankgesellschaft Berlin International S.A. en

**Landesbank Berlin International S.A.**

#### **Changement d'adresse :**

##### **Brown Brothers Harriman S.C.A.**

2-8, Avenue Charles de Gaulle, L-1653 Luxembourg

## LISTES OFFICIELLES

### ■ LISTE DES AUTRES PROFESSIONNELS DU SECTEUR FINANCIER (PSF)

#### Nouvel établissement :

##### **BULL PSF S.A.**

40, rue Pafebruch, L-8308 Capellen

ayant le statut d'**opérateur de systèmes informatiques et de réseaux de communication du secteur financier**

Autorisation ministérielle du 2 août 2006

#### Elargissements de statut :

##### **FARAD INVESTMENT ADVISOR S.A.**

49, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg

ayant ajouté les statuts de **gérant de fortunes** et de **commissionnaire** aux statuts de conseiller en opérations financières, de courtier et de distributeur de parts d'opc

Autorisation ministérielle du 22 août 2006

##### **SIEMENS FINANCIAL BUSINESS SERVICES S.A.**

20, rue des Peupliers, L-2328 Luxembourg

ayant ajouté le statut d'**agent administratif du secteur financier** au statut d'opérateur de systèmes informatiques et de réseaux de communication du secteur financier

Autorisation ministérielle du 2 août 2006

#### Retrait :

##### **RCS CORPORATE SERVICES LUXEMBOURG S.A.,**

9, rue Sainte Zithe, L-2763 Luxembourg

ayant eu le statut de **domiciliaire de sociétés**

Fusion avec ATC-RCS Corporate Services le 1<sup>er</sup> août 2006

#### Changement d'adresse :

##### **CITCO (LUXEMBOURG) S.A.**

Carré Bonn

20, rue de la Poste

L-2346 Luxembourg

### ■ LISTE DES SOCIÉTÉS DE GESTION

#### Nouvelles sociétés :

##### **AZ FUND MANAGEMENT S.A.**

23, avenue de la Porte-Neuve, L-2085 Luxembourg

##### **CARLSON FUND MANAGEMENT COMPANY S.A.**

5, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg

##### **SWISSCANTO (LU) BOND INVEST MANAGEMENT COMPANY S.A.**

1, Place de Metz, L-1930 Luxembourg

##### **SWISSCANTO (LU) EQUITY FUNDS MANAGEMENT COMPANY S.A.**

1, Place de Metz, L-2954 Luxembourg

## LISTES OFFICIELLES

### **SWISSCANTO (LU) MONEY MARKET FUNDS MANAGEMENT COMPANY S.A.**

1, Place de Metz, L-2954 Luxembourg

### **SWISSCANTO (LU) PORTFOLIO FUNDS MANAGEMENT COMPANY S.A.**

1, Place de Metz, L-2954 Luxembourg

### **Changements de dénomination :**

ALLIANCE CAPITAL (LUXEMBOURG) S.A. est devenue

**ALLIANCEBERNSTEIN (LUXEMBOURG) S.A.**

LUXCELLENCE S.A. est devenue

**LUXCELLENCE MANAGEMENT COMPANY S.A.**

### ■ **LISTE DES ORGANISMES DE TITRISATION**

#### **Nouvel organisme**

**iSTRUCTURE II S.A.**

2, bd. Konrad Adenauer, L-1115 Luxembourg

### ■ **LISTE DES SOCIETES D'INVESTISSEMENT EN CAPITAL A RISQUE (SICAR)**

#### **Nouvelles sociétés :**

**FINETHIC MICROFINANCE S.C.A., SICAR**

14, boulevard Royal L-2449 Luxembourg

**SGAM PRIVATE VALUE S.C.A., SICAR A**

16, boulevard Royal L-2449 Luxembourg

**SGAM PRIVATE VALUE S.C.A., SICAR B**

16, boulevard Royal L-2449 Luxembourg

### **Changements d'adresse :**

**RESOLUTION (LUXEMBOURG) S.C.A.**

20, rue de la Poste, L-2346 Luxembourg

**EURO INDUSTRIAL S.A R.L. SICAR**

25b, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg



## LISTES OFFICIELLES

### ■ LISTE DES ORGANISMES DE PLACEMENT COLLECTIF (OPC)

Inscriptions et retraits pendant le mois de juillet 2006 de la liste officielle des organismes de placement collectif luxembourgeois qui relèvent de la loi du 30 mars 1988, de la loi du 20 décembre 2002 et de la loi du 19 juillet 1991

#### Inscriptions

- W.P. STEWART HOLDINGS FUND; 2, rue des Dahlias; L-1411 Luxembourg
- HSBC TRINKAUS EUROPEAN PROPERTY; 1-7, rue Nina et Julien Lefèvre; L-1952 Luxembourg
- AXA NEDERLAND (LUXEMBURG); 49, avenue J-F Kennedy; L-1855 Luxembourg
- COMINVEST EUROPA PROTECT 10/2011; 25, rue Edward Steichen; L-2540 Luxembourg
- AXA SIM FLEXIBLE; 49, avenue J-F Kennedy; L-1855 Luxembourg
- STRATEGIEPORTFOLIO ABSOLUT; 4, rue Alphonse Weicker; L-2721 Luxembourg
- STRATEGIEPORTFOLIO BALANCE; 4, rue Alphonse Weicker; L-2721 Luxembourg
- STRATEGIEPORTFOLIO CHANCE; 4, rue Alphonse Weicker; L-2721 Luxembourg
- STRATEGIEPORTFOLIO WACHSTUM; 4, rue Alphonse Weicker; L-2721 Luxembourg
- ABERDEEN PROPERTY FUNDS SICAV; 33, boulevard du Prince Henri; L-1724 Luxembourg
- COMINVEST EUROPA PROTECT 9/2011; 25, rue Edward Steichen; L-2540 Luxembourg
- POSTBANK KONZEPT; 18-20, Parc d'activité Syrdall; L-5365 Munsbach
- COMINVEST WASSER-AKTIEN PROTECT 11/2011; 25, rue Edward Steichen; L-2540 Luxembourg
- COMINVEST WASSER-AKTIEN PROTECT 12/2011; 25, rue Edward Steichen; L-2540 Luxembourg
- COMINVEST ZERTIFIKATE STARS; 25, rue Edward Steichen; L-2540 Luxembourg
- H & A LUX BEST OF TWO; 21, avenue de la Liberté; L-1931 Luxembourg
- SGAM INDEX FUND; 16, boulevard Royal; L-2449 Luxembourg
- LEU QI FUND; 11, rue Aldringen; L-1118 Luxembourg
- LYXOR QUANTIC; 16, boulevard Royal; L-2449 Luxembourg
- FORTIS INVESTMENTS NON LISTED REAL ESTATE FUND OF FUNDS; 14, rue Aldringen; L-1118 Luxembourg
- FORTIS SOLUTIONS; 14, rue Aldringen; L-1118 Luxembourg
- ALLIANZ GLOBAL INVESTORS FUND II; 6A, route de Trèves; L-2633 Senningerberg
- AXA IM GTAA; 49, avenue J-F Kennedy; L-1855 Luxembourg
- GERMAN RETAIL INVESTMENT PROPERTY FUND; 34, avenue de la Liberté; L-1930 Luxembourg
- COMINVEST GARANT DYNAMIC; 25, rue Edward Steichen; L-2540 Luxembourg
- EXANE FUNDS 1; 33, rue de Gasperich; L-5826 Howald-Hesperange
- ALLIANCEBERNSTEIN FUND; 18, rue Eugène Ruppert; L-2453 Luxembourg
- BIRDSVIEW FUND; 6A, Circuit de la Foire Internationale; L-1347 Luxembourg
- PRADERA CENTRAL & EASTERN FUND; 69, route d'Esch; L-1470 Luxembourg
- LCF-PARTNERS; 20, boulevard Emmanuel Servais; L-2535 Luxembourg
- CCR FUNDS; 33, rue de Gasperich; L-5826 Howald-Hesperange
- PIONEER INSTITUTIONAL SOLUTIONS; 77, boulevard Grande-Duchesse Charlotte; L-1331 Luxembourg
- HINES REAL ESTATE MASTER FCP; 33, boulevard du Prince Henri; L-1724 Luxembourg
- ARLINGTON FUND OF FUNDS; 46A, avenue J-F Kennedy; L-1855 Luxembourg
- AXA ALTERNATIVE FINANCING FCP; 46A, avenue J-F Kennedy; L-1855 Luxembourg

#### Retraits

- SCOTTISH WORLD FUND; 11a, boulevard du Prince Henri; L-1724 Luxembourg
- PROFIRENT S.A.; 308, route d'Esch; L-1471 Luxembourg
- MERCK FINCK INVEST; 11, rue Aldringen; L-1118 Luxembourg
- PAN EUROPEAN FOOD FUND; 46, avenue J-F Kennedy; L-1855 Luxembourg
- OPPENHEIM TOPIC ASIAN INTERNET; 4, rue Jean Monnet; L-2180 Luxembourg
- INDEPENDENT INVESTMENT FUND; 50, avenue J-F Kennedy; L-1855 Luxembourg
- LOMBARD ODIER DARIER HENTSCHE INVEST UK; 5, allée Scheffer; L-2520 Luxembourg
- CB VV EUROPE BASKET; 25, rue Edward Steichen; L-2540 Luxembourg
- BERENBERG GOAM PLUS STRATEGIE FONDS; 23, rue Aldringen; L-1118 Luxembourg
- HSBC PROTECTED FUNDS; 69, route d'Esch; L-1470 Luxembourg
- CORLUY ALTERNATIVE INVESTMENTS; 46, avenue J.F. Kennedy; L-1855 Luxembourg
- BCN-FONDS; 4, rue Thomas Edison; L-1445 Luxembourg-Strassen
- FT OPTIRENT 6/2006; 283, route d'Arlon; L-1150 Luxembourg
- PICTET ALTERNATIVE FUNDS II; 1, boulevard Royal; L-2449 Luxembourg
- HSBC TRINKAUS GLOBAL CERTIFICATES; 1-7, rue Nina et Julien Lefèvre; L-1952 Luxembourg



## PLACE FINANCIÈRE

Les principaux chiffres actualisés concernant la place financière :

Nombre de banques : **154** (31 août 2006)

Somme de bilans : **EUR 829,637 milliards** (31 juillet 2006)

Résultat avant provisions : **EUR 3,014 milliards** (30 juin 2006)

Emploi : **23 970 personnes** (30 juin 2006)

---

Nombre d'OPC : **2 167** (11 septembre 2006)

Patrimoine global : **EUR 1 679,518 milliards** (31 juillet 2006)

---

Nombre de SICAR : **81** (11 septembre 2006)

---

Nombre de fonds de pension : **15** (31 août 2006)

---

Nombre de sociétés de gestion : **136** (11 septembre 2006)  
(chapitre 13 de la loi du 20 décembre 2002)

Emploi : **2 014 personnes** (30 juin 2006)

---

Nombre de PSF : **198** (31 août 2006)

Somme de bilans : **EUR 66,920 milliards** (31 juillet 2006)

Résultat net : **EUR 287,65 millions** (31 juillet 2006)

Emploi : **8 064 personnes** (30 juin 2006)

---

Nombre d'organismes de titrisation : **10** (31 août 2006)

---

Emploi total dans les établissements surveillés : **31 346 personnes** (31 décembre 2005)

Emploi total dans les établissements surveillés : **33 298 personnes** (31 mars 2006)

Emploi total dans les établissements surveillés : **34 048 personnes** (30 juin 2006)

---

### Newsletter de la CSSF

Conception et rédaction : Secrétariat général de la CSSF

110, route d'Arlon, L-2991 LUXEMBOURG

Tél. : (+352) 26 251 237 / 327

E-mail : [direction@cssf.lu](mailto:direction@cssf.lu)

Site Internet : [www.cssf.lu](http://www.cssf.lu)